

LE PROGRÈS DE L'EST

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

SHERBROOKE, P. Q., VENDREDI, 14 JANVIER 1898.

ABONNEMENT:
SHERBROOKE, P. Q., 14 JANVIER 1898.

ANNONCES:
Bureaux et imprimerie: 100 rue Wellington

\$1000 de Recompense
Sirop de Baume Blanc
LA TOUX, LES BRONCHITES, LA COQUELUCHE.

GRIFFITH,
121 Rue Wellington,
SHERBROOKE.

NOTAIRES.
O. H. LANGLOIS, N. P.
ARGENT A PRÊTER.

MEDICINS.
A. LESPÉRANCE, M. D.
N. A. DUSSAULT, M. D.

ARPEUTEURS.
THOS. TREMBLAY,
ARPEUTEUR PROVINCIAL.

DIVERS.
JOS. LEMIEUX,
HUISSIER Cour Supérieure.

Nouveaux Tapis
VENANT D'ÊTRE RECUS.
NOUVEAUX DESSINS, NOUVELLES NUANCES.

L.A. BAYLEY
H. M. TOMLINSON,
Libraire et Relieur Manufacturier.

Banque des Cantons de l'Est
CAPITAL PAYÉ: \$1,500,000.00
FONDS DE RÉSERVE: \$1,000,000.00

Compagnies de la Voûte
A LOUER.
DEPARTEMENT D'ÉPARGNES.

A. TANGUAY,
FABRIANT DE
Bois de boîtes à Fromage.

Gazette Hebdomadaire
L'un des meilleurs journaux hebdomadaires.

PLANTS D'ARBRES!
PATATES DE SEMENCE
PELHAM NURSERY CO., Toronto, Ont.

HOTELS.
HOTEL DU CANADA,
COATCOOK, P. Q.

ST. LAWRENCE HALL,
MONTREAL, P. Q.
L'hôtel le plus fréquenté de Montréal.

TERRES A BOIS A VENDRE
LA CIE. MANUFACTURIERE PATON
OFFRE EN VENTE 10 acres de bonne terre.

Marché au Poisson
HOMARDS bouillis frais et toutes sortes de POISSONS FRAIS.

VINS ET LIQUEURS
G. G. GENEST & FILS
RUE ST. FRANÇOIS, SHERBROOKE, P. Q.

G. G. BRYANT & CIE.
FABRICANTS DE
CHASSIS, PORTES, JALOUSIES.

KELLY FRERES,
(Successeurs de Smith freres)
Bureau: 192 rue Wellington.

JOHN MILLET,
Magasin à 9 Cents.
PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT.

POUR 30 Jours Seulement!
CABINETS
De première classe, satisfaction garantie.

N.G. BEDARD
Artiste Photographe,
83 RUE WELLINGTON - SHERBROOKE.

G. G. GENEST & FILS
RUE ST. FRANÇOIS,
SHERBROOKE, P. Q.

American Surety Company
OF NEW YORK.
Cette compagnie fournit des cautionnements.

Librairie Canadienne.
AVIS.
A ceux qui ont des appartements à faire tapisser.

A VENDRE
OU A LOUER.
TROIS MAISONS situées à 2 minutes de marche du Grand-Parc.

A VENDRE
UNE SCIERIE dans Orford, près des terres à bois.

C. H. FLETCHER
LES Nouvelles Bijouteries
Que nous attendions depuis si longtemps.

Le Progrès de l'Est
SHERBROOKE, 14 JAN.
ENTRETIEN DE SAISON

POURQUOI IL FAIT PLUS FROID EN JANVIER QU'EN JUILLET
Depuis le 21 décembre, le soleil remonte lentement vers les latitudes supérieures.

Maladies du Foie
Vous pouvez toujours vous apercevoir si votre foie est en désordre.

Court mais bon
Le traitement du rhume par le BAUME RHUMAL, goutte de suite et rapidement.

Nouvelles des Etats-Unis.
Le liniment Minard guérit le Rhumatisme.

Le liniment Minard est le restaurateur des cheveux.
L'honorable M. Mulock a décidé d'adopter pour le Canada le même système de manuels poste en usage en Angleterre.

Le liniment Minard guérit le Rhumatisme.
On mandate de Sutton, Mass., qu'un vieillard de 80 ans, le sieur A. W. Reed, vient de convalescer en cinq semaines.

Le liniment Minard guérit le Rhumatisme.
Durant un délai de cinquante ans le "Sirop Calmant de Madame Winslow" a été usage par des milliers de mères pour leurs enfants.

Le liniment Minard est le meilleur.
Des ordres ont été reçus du ministre de la guerre en Angleterre de commander, au printemps, la construction de deux batteries pour la défense du port d'Halifax.

Le liniment Minard est le meilleur.
Le rhumatisme a fait plus de victimes et a causé plus de souffrances que toute autre maladie.

Le liniment Minard est le meilleur.
Le rhumatisme a fait plus de victimes et a causé plus de souffrances que toute autre maladie.

Le liniment Minard est le meilleur.
Le rhumatisme a fait plus de victimes et a causé plus de souffrances que toute autre maladie.

Le liniment Minard est le meilleur.
Le rhumatisme a fait plus de victimes et a causé plus de souffrances que toute autre maladie.

Une bonne aubaine

Les affections de la gorge et des pommons ne résistent pas au traitement par le BAUME RHUMAL.

NOTRES LOCALES.

Vendredi Tous nos compliments à L'Académie de la Ville qui vient d'entrer dans sa deuxième année.

Mlle Régina Marceau, de St Hyacinthe, est en visite chez M. A. Morency, son oncle, 54 rue King.

L'Opinion Publique de Worcester, Mass., vient d'entrer dans sa sixième année. Longue vie et prospérité!

Nos remerciements à M. E. H. Crean, agent de ville du C. P. R., pour l'envoi d'un joli porte-feuille destiné à recevoir les billets de chemins de fer, timbrés, etc.

L'entreprise de la construction d'un pont en fer, sur la rivière Saint-François, a été accordée à la "Dominion Bridge Co.", pour le montant de neuf mille dollars.

On nous prie d'informer le public que jusqu'à ce que le gouvernement ait obtenu le consentement de l'union postale, le taux pour l'expédition d'une lettre en Angleterre continuera à être de cinq centimes.

Nous devons des remerciements à M. Leprohon & Leprohon, de Montréal, éditeurs de la "Bonnie Littérature Française", pour le gracieux envoi de la "Figaro de Noël", une des plus artistiques publications qu'il se puisse voir.

La Commission du Feu a fait une enquête sur la conduite de la brigade du feu pendant l'incendie qui a éclaté au séminaire St. Charles. Plusieurs témoins ont été entendus et, finalement, la brigade a été exonérée de tout blâme.

Aux lecteurs.—Si vous savez quelque chose qui serait important pour le public de connaître, ou si vous avez des renseignements particuliers que vous aimeriez à rendre publics, faites nous les parvenir par téléphone ou par lettre. Toutes les nouvelles seront reçues avec plaisir à notre bureau.

L'encyclique qui a été lue dimanche dernier dans toutes les églises du diocèse de Québec, sera dans celles du diocèse de Montréal, dimanche prochain. Il est probable que cette encyclique sera aussi lue le même jour dans les diocèses de Valleyfield, Sainte-Hyacinthe, Sherbrooke, avec des lettres explicatives de chacun des évêques suffragants.

Nous regrettons d'apprendre que Mme Alf. Gadbois a été victime d'un bien dangereux accident, mercredi soir. Mme Gadbois avait placé une lampe sur sa machine à coudre, à la quelle elle était occupée. La lampe accidentellement renversée a fait explosion, et ses habits se sont enflammés. Heureusement que quelqu'un s'est trouvé là pour éteindre le feu. Mme Gadbois souffre de brûlures à la figure et aux mains.

Louis Dubois, l'un des frères de Gédéon Dubois, le meurtrier de la femme Tanguay, a été condamné à \$1 d'amende et les frais, ou quinze jours de prison, pour un assaut commis le jour de Noël, sur la personne d'un nommé Théophile Cabana. L'accusé était disparu de chez lui le lendemain de Noël, et n'est revenu à Sherbrooke qu'après le meurtre de la femme Tanguay et le suicide de son frère.

Epiceries pour le temps des fêtes: Raisin Valence, raisin corinthé, raisin sultanas; Citrons, oranges et citrons confits; Noix de grenoble, noix piquées, noix, avelines; Bonbons mélangés et autres (essences, glaces pour gâteaux, sucre pulvérisé, cocoons). Liqueurs de tempérance, vins canadiens et autres. Le tout de première qualité et à bon marché, chez G. E. Robitaille & Cie.

M. Robertson, de la "Toronto Shoe and Rubber Co.", a visité notre ville mardi, pour s'assurer de ses avantages comme centre manufacturier et commercial. La compagnie représentée par M. Robertson a ses usines à Dalhousie, près de Toronto, où elle emploie deux cents ouvriers. C'est l'intention des directeurs de cette compagnie de transporter leur usine ailleurs. Sherbrooke semble leur plaire beaucoup.

Les élèves du séminaire St. Charles Borromée sont revenus de leur vacance un peu prolongée mardi dernier. Mercredi, les cours recommencent. Certaines réparations temporaires ont été faites à l'édifice et, dans quelques jours, le dortoir du cours classique sera logeable. La chapelle a été pour le moment convertie en dortoir. Les grandes réparations que l'on entend faire au séminaire seront entreprises l'été prochain, pendant la vacance.

M. L. C. Bélanger, défendeur de Lapierre et de sa femme, qui purgent actuellement une sentence pour tentative de meurtre sur leur petite fille, à la demande de Mme Lapierre qui est au pénitencier de Kingston, a visité leurs enfants. Quatre d'entre eux, trois filles et un garçon, sont à l'Hôpital catholique de cette ville, le bébé est sous les soins de Mme Théodore Pelletier. Tous se portent bien et sont mieux traités qu'ils n'ont jamais été auparavant.

La partie du lot 1444, dans le quartier sud, qui a été l'objet de diffcultés entre la corporation et la Compagnie des Terres Anglo-Américaines dernièrement, a été définitivement vendue, mercredi, à M. D. McManamy, H. Samuel, T. H. Fuller et W. H. Fuller. M. McManamy a la propriété du terrain et les trois autres auteurs, chacun un tiers de l'autre moitié. Ce morceau de terre, qui sera probablement divisé en lots à bâtir, est borné par les rues Ball, Galt et Wellington.

Un enfant du nom de Roberts est décédé samedi, à Sherbrooke-Est, de suites de blessures qu'il avait reçues quelques jours auparavant dans les circonstances suivantes: Mme Roberts retirait du pôle une théière dont le contenu était bouillant. L'anse se brisa, et la théière tomba sur la tête du pauvre petit qui se tenait aux côtés de sa mère, le brûlant affreusement. Malgré leurs efforts, les médecins n'ont pu sauver la vie de l'enfant, qui est mort après avoir enduré d'horribles tortures.

Sur invitation de M. E. R. Smith, président de l'Association de la Presse des Cantons de l'Est, les membres de cette association se réuniront à St. Jean le 21 du courant, à 10 heures a.m. Des questions de haute importance devront être traitées, et il y aura banquet. La presse des Cantons de l'Est a de beaucoup augmenté son prestige depuis l'organisation de cette association, et l'état de chose actuel offre les meilleures espérances. Des journalistes de Montréal devront assister à cette réunion.

Le gouvernement Marchand, à la demande des députés de cantons ruraux, paraît avoir décidé d'exempter les cerelles agricoles de deux conférences annuelles qu'ils étaient tenus de donner autrefois pour avoir droit à leur subvention. Les conférences agricoles paraissent être virtuellement abolies. Elles n'auront lieu que sur la demande des cercles agricoles eux-mêmes et le commissaire de l'agriculture aura à décider s'il y a lieu d'accorder les conférences qui lui seront demandées, et maintiendra pour cela en activité de services quelques conférenciers.

Pendant l'année qui vient de s'écouler la police a fait 281 arrêts, la plupart pour ivrognerie. La brigade des pompiers a répondu à 62 appels, 37 pour des commencements d'incendies et des feux de cheminées, 3 en dehors de la municipalité et 17 dans des cas où il y a eu des dommages plus ou moins considérables. Le contre de santé a enregistré durant l'année, 117 cas de maladies contagieuses: 78 de diphtérie ou maladies de même nature, 29 de fièvres typhoïdes, 7 de fièvres scarlatines et 3 de rougeole. Il y a eu 314 décès durant l'année contre 264 en 1896, c'est une augmentation de 50 décès.

L'ouverture des classes du soir s'est faite mardi soir, à l'Académie du Sacré-Cœur. Il y avait moins d'élèves que l'année dernière. On prétend que la chose n'était pas suffisamment annoncée, et quelques jeunes gens désireux de s'instruire, qui ont appris la nouvelle depuis, se sont présentés. Il y a de grands avantages à retirer de ces cours, et il nous semble que le nombre d'élèves pourrait être plus grand. MM. L. C. Bélanger et J. B. Garand, commissaires d'écoles, et M. W. Murray, secrétaire trésorier, étaient présents à l'ouverture. Ces messieurs ont expliqué le but des écoles du soir et vivement encouragé les élèves à profiter des avantages offerts. Les professeurs, cette année, sont MM. E. Chartier, N. P. Desrosiers et L. H. Brodeur de LaSaigne.

Nous avons eu un autre gros feu hier soir. La maison de M. F. P. Pelletier, conducteur sur le tramway électrique, située au coin des rues du Pont et Bowen Avenue, a été détruite avec la plus grande partie de son contenu. La maison était occupée au premier étage par Mme H. Pelletier, modiste, et par M. E. Marchal, marchand de fruits; au second, par les familles Marchal et Ed. Loranger. Les marchandises de Mme Pelletier sont entièrement perdues, et celles de M. Marchal, en grande partie. Les meubles du haut ont été gâtés par l'eau et par la fumée. Nos pompiers ont vaillamment combattu les flammes, et quoique la maison fut de bois, ils ont réussi à nuire à l'élément destructeur dans son propre foyer. M. Pelletier avait des assurances au montant des pertes et les locataires étaient aussi bien assurés. L'incendie a été causé par l'explosion d'une lampe dans le département de modes de Mme Pelletier.

Entrepreneur de Pompes Funèbres ET EMBAUMEUR (Successeur de S. TROSEL, Maison Long, 118 rue Wellington. La plus grande variété et le meilleur choix de CERCUEILS, ORNEMENTS FUNÉRAIRES, etc., que l'on puisse avoir à Sherbrooke. Chacune des pompes est munie des catholiques avec croix et emblèmes. Prix modérés et conditions faciles. 25 SATISFACTION ASSURÉE. Toujours prêt à répondre tout et à la nuit. Les deux téléphones au magasin et à la maison. Résidence: 68 RUE QUEEN.

BANQUE D'HOCHELAGA. Bureau Principal - MONTREAL. CAPITAL VERSE - \$1,000,000 RESERVE - - - - - 400,000

Directeurs: F. X. St-Charles, Président; R. Bickelike, Vice-Président; C. Chaput, Thon, J. D. Rolland, J. A. Vallancourt; M. J. A. Prud'homme, gérant-général; C. A. Giroux, assistant-gérant; J. O. Bernier, inspecteur. Succursales: - Sherbrooke, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Levisville, Van Kleek Hill, Ont., Winnipeg, Man., Montréal, St. Ste. Catherine et 124 St. Catherine près Sauguisant, et 220 Notre-Dame ouest. Département d'Épargne—Au Bureau principal et aux succursales.

COATICOOK —L'établissement de carrosserie et l'atelier de peinture Baile ont été détruits par le feu, mercredi matin. La bâtisse et tout son contenu ont été réduits en cendres. Il n'y avait pas d'assurance.

BARNSTON —Les médecins vétérinaires Morse et Dunton, inspecteurs du gouvernement, ont examiné, mardi, un troupeau de bétail appartenant à la succession Rennie. Ils ont trouvé douze bêtes atteintes de la tuberculose. Ces pauvres animaux ont été abattus sur le champ.

ST THEODORE D'ACTON —Un jeune cultivateur du nom de François Vincent, âgé de 21 ans, parti de St. Théodore d'Acton samedi matin, pour aller voir des amis à St. Hyacinthe. Il paraissait en parfaite santé à son départ. Lundi matin, il fut trouvé mort dans son lit. C'était un jeune homme d'une conduite exemplaire. On ignore la cause de sa mort.

EATON —Un des plus anciens citoyens de ce canton d'Eaton, M. Moses Lebourveau, est décédé vendredi dernier, à l'âge de près de 81 ans. M. Lebourveau était une figure connue non seulement d'Eaton, mais nous aimons dire dans tous les Cantons de l'Est. C'est un homme qui avait joué un rôle important dans les affaires. Il avait été maire d'Eaton, préfet du comté de Compton et commissaire de la Cour des Comptes. Ses funérailles ont eu lieu dimanche dernier.

FITCH BAY

La maison de M. E. L. Stickey, située à environ 2 milles de ce village, sur le chemin de Magog, a été détruite par le feu mercredi matin, avec presque tout son contenu. Vers cinq heures, M. Stickey croyant entendre le pétilllement du feu en haut y est parvenu en toute hâte. Il a trouvé tout le haut en flammes. On n'a pu sauver qu'une partie du ménage. Il y avait une assurance de \$500.

DISRAELI

Nos élections municipales ont été paisibles et sans incident. MM. Hypolite Castonguay, Napoléon Gosselin et Cyrille Gosselin ont été déclarés élus en remplacement de MM. Clôphas Poëlin, A. Morin et Aimé Daigle dont le terme était expiré.

STOKE CENTRE

À l'élection de la cour St. Leon 684 des Forestiers Catholiques, tenue au mois de décembre dernier, les messieurs suivants ont été élus officiers de la dite cour: John L. McCaffrey, C. L. Antoine, R. Brown, V. C. R.; J. S. Tremblay, Secrétaire; Financier: F. X. D. Tremblay, Sec. Archiviste; Aloys Dupin, Trésorier; Syndic: Jos Guimette, P. Fréchette et Ed. Bourque; Rvd. E. A. Martel, Chapelain.

LAC MEGANTIC

Le sergent W. E. Winan, de Brownville, Me., dont nous avons raconté l'accident ces jours derniers, a succombé à ses blessures la semaine dernière. Les employés du chemin de fer, dans la division de Winan, portaient des crêpes, et les portes des wagons des conducteurs des trains venant de l'Est portaient des bandelettes de dentelle, à sa mémoire.

COOKSHIRE

M. le curé Hauman était malade il y a quelque temps, et n'a pu officier. Il a été remplacé aux offices du jour par M. l'abbé Baron, de Sawyerville.

M. E. E. Halls, gérant de la People's Bank of Halifax à Cookshire, dit que le montant d'affaires fait à cette succursale pendant l'année 1897 est de beaucoup plus considérable que l'année précédente.

M. J. O. Boudoin vient d'acheter de M. R. H. Pope la maison actuellement occupée par M. J. L. Vermette, avec 30 pieds de terrain en sus, s'étendant vers les magasins de la Cookshire Mill Co. M. Boudoin a l'intention de bâtir un hôtel pour les fins de sa fabrique et de sa plomberie.

Mlle Josephine Bélanger, institutrice à l'école catholique de Cookshire, a reçu, lundi dernier, un chèque de \$30 du Conseil de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. J. E. G. Labarre, inspecteur d'écoles, en reconnaissance de son zèle et de son dévouement comme institutrice. Mlle Bélanger devra aussi recevoir dans quelque temps un certificat à cet effet.

Dans les hôpitaux

Le MENTHOL COUGH SYRUP est employé de préférence à tout autre remède dans les principaux hôpitaux du Canada et des États-Unis.

JAS. A. FLACC, (Ci devant de Montréal), Entrepreneur de Pompes Funèbres ET EMBAUMEUR (Successeur de S. TROSEL, Maison Long, 118 rue Wellington. La plus grande variété et le meilleur choix de CERCUEILS, ORNEMENTS FUNÉRAIRES, etc., que l'on puisse avoir à Sherbrooke. Chacune des pompes est munie des catholiques avec croix et emblèmes. Prix modérés et conditions faciles. 25 SATISFACTION ASSURÉE. Toujours prêt à répondre tout et à la nuit. Les deux téléphones au magasin et à la maison. Résidence: 68 RUE QUEEN.

BANQUE D'HOCHELAGA. Bureau Principal - MONTREAL. CAPITAL VERSE - \$1,000,000 RESERVE - - - - - 400,000

Directeurs: F. X. St-Charles, Président; R. Bickelike, Vice-Président; C. Chaput, Thon, J. D. Rolland, J. A. Vallancourt; M. J. A. Prud'homme, gérant-général; C. A. Giroux, assistant-gérant; J. O. Bernier, inspecteur. Succursales: - Sherbrooke, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Levisville, Van Kleek Hill, Ont., Winnipeg, Man., Montréal, St. Ste. Catherine et 124 St. Catherine près Sauguisant, et 220 Notre-Dame ouest. Département d'Épargne—Au Bureau principal et aux succursales.

COATICOOK

L'établissement de carrosserie et l'atelier de peinture Baile ont été détruits par le feu, mercredi matin. La bâtisse et tout son contenu ont été réduits en cendres. Il n'y avait pas d'assurance.

BARNSTON

Les médecins vétérinaires Morse et Dunton, inspecteurs du gouvernement, ont examiné, mardi, un troupeau de bétail appartenant à la succession Rennie. Ils ont trouvé douze bêtes atteintes de la tuberculose. Ces pauvres animaux ont été abattus sur le champ.

ST THEODORE D'ACTON

Un jeune cultivateur du nom de François Vincent, âgé de 21 ans, parti de St. Théodore d'Acton samedi matin, pour aller voir des amis à St. Hyacinthe. Il paraissait en parfaite santé à son départ. Lundi matin, il fut trouvé mort dans son lit. C'était un jeune homme d'une conduite exemplaire. On ignore la cause de sa mort.

EATON

Un des plus anciens citoyens de ce canton d'Eaton, M. Moses Lebourveau, est décédé vendredi dernier, à l'âge de près de 81 ans. M. Lebourveau était une figure connue non seulement d'Eaton, mais nous aimons dire dans tous les Cantons de l'Est. C'est un homme qui avait joué un rôle important dans les affaires. Il avait été maire d'Eaton, préfet du comté de Compton et commissaire de la Cour des Comptes. Ses funérailles ont eu lieu dimanche dernier.

Cadeaux

DU—

Journal de l'An

L'endroit propice pour se procurer des cadeaux à faire aux amis qui fument, c'est dans un magasin de tabac fin de siècle. Tâchez d'être au plus tôt en possession de votre ami, soit sur le genre de pipe, soit sur la sorte de tabac de cigares ou de cigarettes qu'il lui me et vous le trouverez certainement chez nous.

A. E. KINKEAD & CIE.

Enseigne de l'Indien, 113 WELLINGTON - SHERBROOKE

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Est la route populaire qui conduit de la façon la plus expéditive et le plus directement au KLONDYKE!

Terrains Aurifères du Yukon.

La Route la plus rapide est la meilleure marché.

Vous pouvez choisir entre plusieurs routes: Informez vous avant de partir; on vous donnera toutes les informations exactes. On donnera aussi, à l'avance, l'histoire de tous les champs devant quitter les ports du littoral de l'Océan Pacifique pour l'Alaska.

Quebec Central RAILWAY

HORAIRE D'AUTOMNE ET D'HIVER EN FORCE LE 11 OCTOBRE 1897.

Le et après lundi 11 Oct. 1897. LES TRAINS CIRCULERONT COMME SUIV: QUITTANT SHERBROOKE

EXPRESS—Laisse Sherbrooke à 8.00 a. m.; arrive à Joliette de Dudson, à 9.00 a. m.; arrive à St. François, à 1.00 p. m.; arrive à Lévis, à 1.55 p. m.; arrive à Québec (bateau passer) 2.00 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Sherbrooke à 9.30 a. m.; arrive Dudson, à 10.15 p. m.; arrive à Lévis, à 11.00 p. m.; arrive à Québec (bateau passer) 11.30 p. m.

EXPRESS—Laisse Québec (bateau passer) 1.30 p. m.; arrive Lévis, à 2.00 p. m.; arrive à St. François, à 3.00 p. m.; arrive à Lévis, à 3.30 p. m.; arrive à Dudson, à 4.35 p. m.; arrive à Sherbrooke, à 5.30 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 5.30 p. m.; arrive Lévis, à 6.15 p. m.; arrive à St. François, à 7.15 p. m.; arrive à Lévis, à 8.15 p. m.; arrive à Dudson, à 9.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 9.30 p. m.; arrive Lévis, à 10.15 p. m.; arrive à St. François, à 11.15 p. m.; arrive à Lévis, à 12.15 p. m.; arrive à Dudson, à 1.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 1.15 p. m.; arrive Lévis, à 2.00 p. m.; arrive à St. François, à 3.00 p. m.; arrive à Lévis, à 3.30 p. m.; arrive à Dudson, à 4.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 4.35 p. m.; arrive Lévis, à 5.20 p. m.; arrive à St. François, à 6.20 p. m.; arrive à Lévis, à 7.15 p. m.; arrive à Dudson, à 8.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 8.15 p. m.; arrive Lévis, à 9.00 p. m.; arrive à St. François, à 10.00 p. m.; arrive à Lévis, à 10.55 p. m.; arrive à Dudson, à 11.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 11.55 p. m.; arrive Lévis, à 12.40 p. m.; arrive à St. François, à 1.40 p. m.; arrive à Lévis, à 2.35 p. m.; arrive à Dudson, à 3.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 3.35 p. m.; arrive Lévis, à 4.20 p. m.; arrive à St. François, à 5.20 p. m.; arrive à Lévis, à 6.15 p. m.; arrive à Dudson, à 7.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 7.15 p. m.; arrive Lévis, à 8.00 p. m.; arrive à St. François, à 9.00 p. m.; arrive à Lévis, à 9.55 p. m.; arrive à Dudson, à 10.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 10.55 p. m.; arrive Lévis, à 11.40 p. m.; arrive à St. François, à 12.40 p. m.; arrive à Lévis, à 1.35 p. m.; arrive à Dudson, à 2.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 2.35 p. m.; arrive Lévis, à 3.20 p. m.; arrive à St. François, à 4.20 p. m.; arrive à Lévis, à 5.15 p. m.; arrive à Dudson, à 6.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 6.15 p. m.; arrive Lévis, à 7.00 p. m.; arrive à St. François, à 8.00 p. m.; arrive à Lévis, à 8.55 p. m.; arrive à Dudson, à 9.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 9.55 p. m.; arrive Lévis, à 10.40 p. m.; arrive à St. François, à 11.40 p. m.; arrive à Lévis, à 12.35 p. m.; arrive à Dudson, à 1.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 1.35 p. m.; arrive Lévis, à 2.20 p. m.; arrive à St. François, à 3.20 p. m.; arrive à Lévis, à 4.15 p. m.; arrive à Dudson, à 5.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 5.15 p. m.; arrive Lévis, à 6.00 p. m.; arrive à St. François, à 7.00 p. m.; arrive à Lévis, à 7.55 p. m.; arrive à Dudson, à 8.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 8.55 p. m.; arrive Lévis, à 9.40 p. m.; arrive à St. François, à 10.40 p. m.; arrive à Lévis, à 11.35 p. m.; arrive à Dudson, à 12.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 12.35 p. m.; arrive Lévis, à 1.20 p. m.; arrive à St. François, à 2.20 p. m.; arrive à Lévis, à 3.15 p. m.; arrive à Dudson, à 4.15 p. m.

Aliment et Stimulant!

Extrait de Malt Wyeth

Le meilleur des toniques recommande par tous les médecins.

N'en prenez pas d'autre! Exigez le nom WYETH!

D. J. McMANAMY, PHARMACIEN

169 Rue Wellington 169 SHERBROOKE.

Telephone Bell 390.

Comment trouvez-vous ceci?

AYANT ACHETÉ L'ASSORTIMENT DE CHAUSSURES

MACASIN MARTIN

A 70 cts. dans la piastra.

Vous pouvez choisir entre plusieurs routes: Informez vous avant de partir; on vous donnera toutes les informations exactes. On donnera aussi, à l'avance, l'histoire de tous les champs devant quitter les ports du littoral de l'Océan Pacifique pour l'Alaska.

On vous donnera aussi le prix du cont du passage et du fret.

Demandez à l'importe quel agent du Grand Tronc; il vous donnera des pamphlets et des cartes géographiques montrant les meilleurs endroits de Klondyke et la région aurifère du Yukon.

Pour billets, pour trajet complet et informations précises basez vous sur l'agent de la ville pour passagers et billets, le rue Wellington, Sherbrooke.

Telephone Bell No. 61.

AVIS: Billets de paquebots vendus aux taux les plus bas pour toutes les lignes

Quebec Central RAILWAY

HORAIRE D'AUTOMNE ET D'HIVER EN FORCE LE 11 OCTOBRE 1897.

Le et après lundi 11 Oct. 1897. LES TRAINS CIRCULERONT COMME SUIV: QUITTANT SHERBROOKE

EXPRESS—Laisse Sherbrooke à 8.00 a. m.; arrive à Joliette de Dudson, à 9.00 a. m.; arrive à St. François, à 1.00 p. m.; arrive à Lévis, à 1.55 p. m.; arrive à Québec (bateau passer) 2.00 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Sherbrooke à 9.30 a. m.; arrive Dudson, à 10.15 p. m.; arrive à Lévis, à 11.00 p. m.; arrive à Québec (bateau passer) 11.30 p. m.

EXPRESS—Laisse Québec (bateau passer) 1.30 p. m.; arrive Lévis, à 2.00 p. m.; arrive à St. François, à 3.00 p. m.; arrive à Lévis, à 3.30 p. m.; arrive à Dudson, à 4.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 5.30 p. m.; arrive Lévis, à 6.15 p. m.; arrive à St. François, à 7.15 p. m.; arrive à Lévis, à 8.15 p. m.; arrive à Dudson, à 9.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 9.30 p. m.; arrive Lévis, à 10.15 p. m.; arrive à St. François, à 11.15 p. m.; arrive à Lévis, à 12.15 p. m.; arrive à Dudson, à 1.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 1.15 p. m.; arrive Lévis, à 2.00 p. m.; arrive à St. François, à 3.00 p. m.; arrive à Lévis, à 3.30 p. m.; arrive à Dudson, à 4.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 4.35 p. m.; arrive Lévis, à 5.20 p. m.; arrive à St. François, à 6.20 p. m.; arrive à Lévis, à 7.15 p. m.; arrive à Dudson, à 8.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 8.15 p. m.; arrive Lévis, à 9.00 p. m.; arrive à St. François, à 10.00 p. m.; arrive à Lévis, à 10.55 p. m.; arrive à Dudson, à 11.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 11.55 p. m.; arrive Lévis, à 12.40 p. m.; arrive à St. François, à 1.40 p. m.; arrive à Lévis, à 2.35 p. m.; arrive à Dudson, à 3.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 3.35 p. m.; arrive Lévis, à 4.20 p. m.; arrive à St. François, à 5.20 p. m.; arrive à Lévis, à 6.15 p. m.; arrive à Dudson, à 7.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 7.15 p. m.; arrive Lévis, à 8.00 p. m.; arrive à St. François, à 9.00 p. m.; arrive à Lévis, à 9.55 p. m.; arrive à Dudson, à 10.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 10.55 p. m.; arrive Lévis, à 11.40 p. m.; arrive à St. François, à 12.40 p. m.; arrive à Lévis, à 1.35 p. m.; arrive à Dudson, à 2.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 2.35 p. m.; arrive Lévis, à 3.20 p. m.; arrive à St. François, à 4.20 p. m.; arrive à Lévis, à 5.15 p. m.; arrive à Dudson, à 6.15 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 6.15 p. m.; arrive Lévis, à 7.00 p. m.; arrive à St. François, à 8.00 p. m.; arrive à Lévis, à 8.55 p. m.; arrive à Dudson, à 9.55 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 8.55 p. m.; arrive Lévis, à 9.40 p. m.; arrive à St. François, à 10.40 p. m.; arrive à Lévis, à 11.35 p. m.; arrive à Dudson, à 12.35 p. m.

TRAIN MELÉ—Laisse Québec (bateau passer) 12.35 p. m.; arrive Lévis, à 1.20 p. m.; arrive à St. François, à 2.20 p. m.; arrive à Lévis, à 3.15 p. m.; arrive à Dudson, à 4.15 p. m.

ANNONCE DE NOEL

LES

Pianos Gerhard-Heintzman

Ne sont pas seulement reconnus comme les premiers pianos canadiens, mais sont proclamés par les artistes étrangers comme le premier rang à aucun autre piano dans le MONDE ENTIER.

